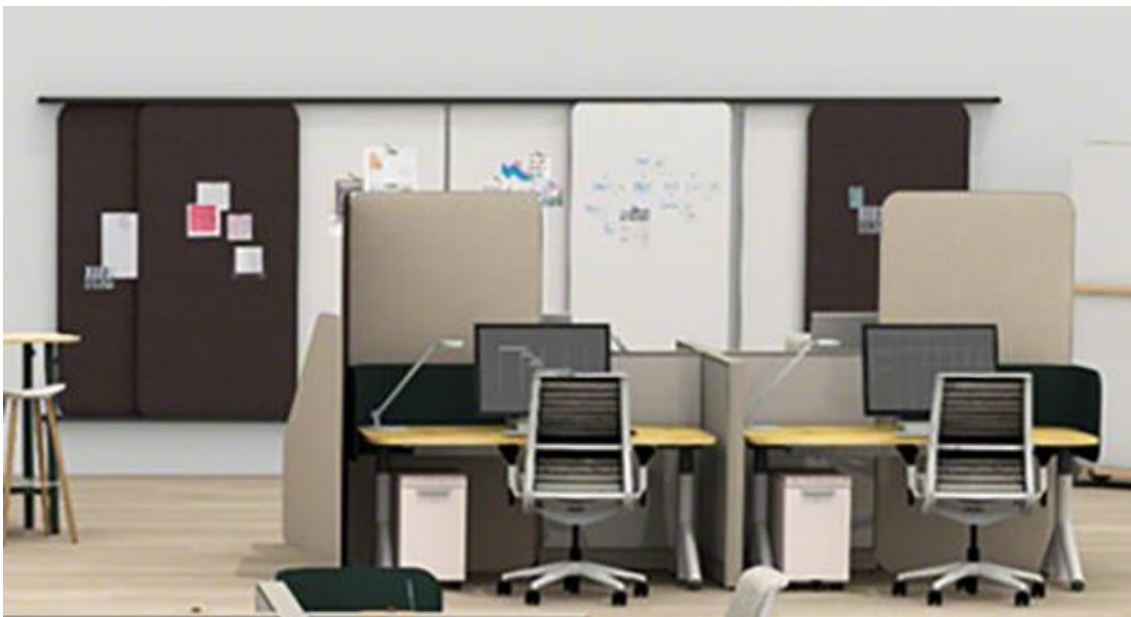


Steelcase

Flex Collection Wall Rail

DE Kurzanleitung
EN Quick guide
FR Guide succinct

ES Guía rápida
RU Краткая инструкция



Rev. A

Oct. 19

Steelcase®

© 2019



Die Kurzanleitung finden Sie auch online unter:

www.steelcase.de > [Unterlagen](#) > [Dokumente](#) > [Bedienungsanleitungen](#) > [Search: Flex](#)

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG

Verletzungsgefahr!

- ▶ Benutzen Sie die Wandschiene nicht als Aufstiegshilfe.



VORSICHT

Materialbeschädigung möglich!

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Whiteboards vorsichtig eingebaut werden.
- ▶ Nicht zu fest gegen die obere Schiene pressen.

2. Technische Daten

Abmessungen	Breite: 2000mm
Gewicht	9.6 kg
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +40 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	90 %

DE

3. Bestimmungsgemäße Verwendung



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller zuvor angegebenen Hinweise.

Die **Flex Wandschiene** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel für den gewerblichen Einsatzbereich konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in Feuchträumen
- Aufhängen von Objekten an der Rail

4. Instandhaltung

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls Erforderlich)
regelmäßig	Befestigungselemente der Wandschiene	Befestigung	Alle Schrauben und andere Befestigungselemente sind fest angezogen/fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren

5. Reinigung

Das Produkt in regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln reinigen. **Tipp:** Kalkarmes Wasser vermindert Schlieren und Kalkstreifen.

6. Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Soll die **Wandschiene** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren Sie die Whiteboards und die Wandschiene
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach: -wiederverwendbaren Bauteilen -zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglich geltenden regionalen Vorschriften. Beachten Sie für die Demontage auch die separate Demontage- / Recyclinganleitung.

DE

7. Service und Kontaktdaten

Produzent

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

Email: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



This Quick Guide is also available online at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Resources > Documents > User Guides > Search: Flex

1. Safety instructions



WARNING

Danger of injury!

- ▶ Do not use the wall rail as a climbing aid.



CAUTION

Damage to material is possible!

- ▶ Be sure to install the whiteboards carefully.
- ▶ Do not press too hard against the upper rail.

2. Technical data

Dimensions	Width: 2000 mm
Weight	9.6 kg
Temperature range at the place of installation	+5 °C to +40 °C
Permissible relative humidity	90 %

EN

3. Intended use



Intended use also includes following all previous instructions.

The **Flex Wall Rail** is designed exclusively for use as office furniture for commercial use. Any other use or extended use is considered improper. Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. Therefore, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Use as a climbing aid
- Outdoor use
- Use in damp rooms
- Hanging objects on the rail

4. Maintenance

Interval	Inspection point	Function check	Required condition	Action (if necessary)
Regularly	Fastening elements of the wall rail	Fastening	All screws and other fastening elements are tightened / fixed	Retighten screws / fix fastening elements

5. Cleaning

Clean the product regularly with a slightly moist cloth and a mild detergent. **Tip:** Lime-deficient water reduces streaks and lime stripes.

6. Disposal

Disassembly should be carried out by qualified personnel. If you want to disassemble and dispose of the **Wall Rail** permanently, proceed as follows:

- ▶ Remove the whiteboards and the wall rail
- ▶ Separate the resulting parts in: - reusable components - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations. Also follow the separate instructions for disassembling / recycling.

7. Service and contact details

Manufacturer

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munich

Phone: +49 (0) 80 31 405 – 111

Email: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Le guide succinct est également disponible en ligne sur :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources > Documents > User Guides > Search: Flex

1. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Danger de blessures !

- N'utilisez pas le rail mural comme marchepied.



PRUDENCE

Risque de détérioration des matériaux !

- Veillez à ce que les tableaux blancs soient montés avec précaution.
- Ne pas les appuyer trop fort contre le rail du haut.

2. Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur : 2 000 mm
Poids	9,6 kg
Plage de température du site d'installation	+5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air autorisée	90 %

FR

3. Utilisation conforme



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes susmentionnées.

Le **rail mural Flex** est exclusivement conçu pour une utilisation professionnelle en tant que meuble de bureau. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants. Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme marchepied
- Utilisation dans des locaux humides
- Utilisation en plein air
- Suspension d'objets au rail

4. Entretien

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
régulièrement	Éléments de fixation du rail mural	Fixation	Toutes les vis et autres éléments de fixation sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation

5. Nettoyage

Nettoyer régulièrement le matériel avec un chiffon légèrement humide et des produits nettoyants doux. **Conseil** : l'eau peu calcaire permet d'éviter les stries et les traces de calcaire.

6. Mise au rebut

Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Si le **rail mural** doit être démonté définitivement puis mis au rebut, procédez comme suit :

- ▶ Démontez les tableaux blancs et le rail mural
- ▶ Triez les différents éléments par : -composants réutilisables -groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet. Pour le démontage, observez également la notice de démontage / recyclage.

7. Service après-vente et coordonnées

Fabricant
Steelcase AG
Brienner Str. 42
D-80333 Munich

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111
E-mail : DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

El breve manual de uso también consta online en:



www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos > Documentos > Instrucciones de Uso > Búsqueda: Flex

1. Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

- ▶ No usar la riel de pared como ayuda de escalar.



PRECAUCIÓN

¡Riesgo de daños materiales!

- ▶ Tener cuidado de montar las pizarras blancas con cuidado.
- ▶ No aplicar demasiada presión contra la riel superior.

2. Datos técnicos

Dimensiones	Anchura: 2000 mm
Peso	9,6 kg
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Humedad ambiente relativa admisible	90 %

ES

3. Uso adecuado



El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones previamente indicadas.

La **riel de pared Flex** ha sido diseñada únicamente para el uso como mueble de oficina en condiciones de uso profesional. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos, se considerará inadecuado. El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones de peligro para la vida y la integridad física, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza de forma adecuada, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes. Se considera uso inadecuado:

- Uso como medio auxiliar para subir
- Uso en exteriores
- Uso en entornos húmedos
- Colgar objetos de la riel

4. Conservación

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medida (si procede)
Periódicamente	Elementos de fijación de la riel de pared	Sujeción	Todos los tornillos y demás elementos de sujeción están firmemente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción

5. Limpieza

Limpiar el producto a ciertos intervalos con un paño húmedo y con agentes de limpieza suaves.

Recomendación: Agua suave reduce manchas y estrías de calcio.

6. Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Para desmontar de forma definitiva y eliminar la **riel de pared**, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desmontar las pizarras blancas y la riel de pared
- ▶ Clasificar las piezas según: piezas reciclables, grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y reciclarlas correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor. Tener en cuenta el manual de desmontaje/reciclaje individual para realizar el desmontaje.

7. Información de contacto y asistencia

Fabricante
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Múnich

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111
Correo electrónico: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Краткая инструкция имеется также онлайн в:

www.steelcase.com/eu-en/ > Resources > Documents > User Guides > Search: Flex

1. Правила техники безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травмирования!

- ▶ Не используйте настенную шину в качестве средства для подъема.



ОСТОРОЖНО!

Возможно повреждение материала!

- ▶ Соблюдайте осторожность при монтаже учебных досок Whiteboard.
- ▶ Не прижимайте доску с чрезмерным усилием к верхней шине.

2. Технические данные

Размеры	Ширина: 2000 мм
Вес	9,6 кг
Температура на месте установки	+5 °C до +40 °C
Допустимая относительная влажность:	90 %

RU

3. Использование по назначению



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний, приведенных выше.

Настенная **шина Flex предназначена** исключительно для использования в качестве офисной мебели в производственной сфере. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению. При использовании изделия не по назначению может возникнуть опасность для жизни и произойти повреждение имущества. По этой причине использование стола не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов. Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве подмостков
- Использование вне помещения.
- Использование во влажных помещениях.
- Навешивание предметов на направляющую

4. Техническое обслуживание

Интервал	Место проверки	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	Крепежные элементы настенной шины	Крепление	Все винты и другие элементы крепления туго затянуты/зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления

5. Очистка

Очищайте изделие регулярно слегка увлажненной тряпкой и мягким моющим средством.

Совет: мягкая вода уменьшает разводы и полосы.

6. Утилизация

Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал. Если **настенную шину** необходимо окончательно демонтировать и утилизировать, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте Whiteboards и настенную шину
- ▶ Сортируйте части изделия на: -компоненты, пригодные для вторичного использования - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте при этом все соответствующие местные нормативные документы. Соблюдайте при демонтаже также отдельную инструкцию по демонтажу / рециркуляции.

RU

7. Сервис и контактные данные

Изготовитель
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111
Email: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com